

ORDONNANCE RECTIFICATIVE
WIJZIGENDE BESCHIKKING
réglant le service de la cour d'appel de Bruxelles pour l'année judiciaire
betreffende de dienstregeling van het hof van beroep te Brussel voor het gerechtelijk jaar
2022-2023

Nous, Annik Bouché, président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles, remplissant les fonctions de premier président, le titulaire et les plus anciens présidents de chambre en rang étant légitimement empêchés,

Wij, **Annik Bouché**, kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel, het ambt van eerste voorzitter waarnemend, de titularis en de oudste kamervoorzitters in rang wettelijke belet zijnde,

Assistée de Jean-Paul Baelde, greffier délégué à notre cour ;

Bijgestaan door **Jean-Paul Baelde**, afgevaardigd griffier bij ons hof;

Vu :

Gelet op:

- *les dispositions du Code judiciaire relatives à l'organisation judiciaire, et plus particulièrement les articles 99ter, 106 à 113, 316 et 318 ;*
de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de gerechtelijke organisatie en meer in het bijzonder de artikelen 99ter, 106 tot 113, 316 en 318 ;
- *l'arrêté royal du 17 janvier 2001 fixant le règlement particulier de la cour d'appel de Bruxelles (M.B. du 26 janvier 2001) ;*
het koninklijk besluit van 17 januari 2001 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor het hof van beroep te Brussel (B.S. van 26 januari 2001);
- *la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire ;*
de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;
- *nos ordonnances du 01.07.2022, 09.08.2022, 20.12.22 et 22.02.23 et l'erreur matérielle que cette dernière contient ;*
onze beschikkingen d.d. 01.07.2022, 09.08.2022, 20.12.22 en 22.02.23 en de materiele fout die deze laatste beschikking bevat;

DECIDONS ce qui suit pour l'année judiciaire 2022-2023 :

BESLISSEN voor het gerechtelijk jaar 2022-2023 wat volgt:

III. **SECTION PENALE - PENALE SECTIE**

1. **Pôle correctionnel**
Correctionele pool

A partir du 17.02.23 /vanaf 17.02.23

11^{ème} chambre (français)

11^e kamer (Frans)

Font partie du siège habituel de cette chambre :

Maken deel uit van de vaste zetel van deze kamer :

- Isabelle De Saedeleer, président de chambre, kamervoorzitter,
- Anne de Laminne de Bex, conseiller, raadsheer,
- Frederik Fogli, conseiller, raadsheer (**jusqu'au 31.03.23, tot 31.03.23**)
- Pierre Vanhove, conseiller, raadsheer
- Béatrice Noël, greffier, griffier.

Font partie occasionnellement de ce siège :

Maken occasioneel deel uit van deze zetel :

- Loretta Capellini, magistrate suppléante à la cour du travail de Bruxelles, déléguée pour siéger au sein d'une chambre correctionnelle spécialisée connaissant des appels formés contre les jugements rendus dans les matières visées à l'article 76, § 2, alinéa 2, du Code judiciaire, plaatsvervangend magistraat in het arbeidshof te Brussel, gedelegeerd om zitting te houden in een gespecialiseerde correctionele kamer die kennis neemt van de hogere beroepen tegen de vonnissen gewezen in de aangelegenheden bedoeld in artikel 76, § 2, alinea 2, van het Gerechtelijk Wetboek,
- Suppléants, plaatsvervangers : Mathieu Pirson, conseiller à la cour du travail, raadsheer in het arbeidshof te Brussel ; Marc Dallemagne, premier président ff., dd. eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel et/en Christian André, conseiller à la cour du travail, raadsheer in het arbeidshof te Brussel, raadsheer.

Sauf en raison d'autres nécessités de service, cette chambre siégera, chaque semaine, comme suit :

Behoudens andere dienstvereisten houdt deze kamer, elke week, zittingen als volgt :

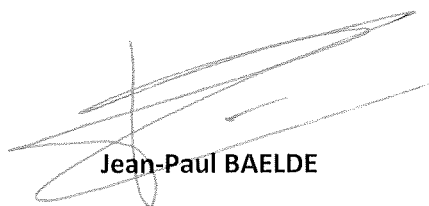
| Dag/Jour | Uur/ Heure | Zaal/ Salle | Samenstelling van de zetel/ Composition du siège | | |
|----------------------|---|----------------|---|----------------------------------|------------------------|
| maandag lundi | 9:00 | 1.33 | De Saedeleer ou/of Fogli | de Laminne de Bex ou/of Fogli | Vanhove ou/of Fogli |
| dinsdag mardi | 9:00 | 1.33 | De Saedeleer ou/of Fogli | de Laminne de Bex ou/of Fogli | Vanhove ou/of Fogli |
| woensdag mercredi | 9 :00 Sauf autre nécessités du service/behalt ve andere noodwendig heden van de dienst | 1.33 | De Saedeleer ou/of Fogli | de Laminne de Bex ou/of Fogli | Vanhove ou/of Fogli |

Madame Isabelle De Saedeleer, président de chambre, est désignée pour nous remplacer en cas d'empêchement dans notre chef pour attribuer à la chambre composée de trois conseillers les affaires qui ne portent que ou ne portent plus que sur des actions civiles.

Mevrouw Isabelle De Saedeleer, kamervoorzitter, is aangewezen om ons te vervangen ingeval van verhindering uit onze hoofde om de zaken die uitsluitend of nog enkel burgerlijke vorderingen behandelen, toe te wijzen aan deze kamer met drie raadsheeren.

Fait à Bruxelles, en notre cabinet, au Palais de Justice,
Opgesteld te Brussel, in ons kabinet, gelegen in het gerechtsgebouw,

Le/op 24.02.2023



Jean-Paul BAELDE



Annik BOUCHÉ